



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

7ª Sesión – 5 de junio de 2019

SE DA CUENTA DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA Nº 6
INFORME DE DECANATO
INFORME DE SECRETARÍA HCD

ASUNTOS ENTRADOS

1. EXP-UNC: 16035/2019 CAUSANTE: LAUTARO TOCHI - APODERADO SUPLENTE ASOC. DE ESTUDIANTES "IZQUIERDA SOCIALISTA" ASUNTO: **LAUTARO TOCHI - APODERADO SUPLENTE ASOC. DE ESTUDIANTES "IZQUIERDA SOCIALISTA" - SOLIC. RECONOCIMIENTO DE AGRUPACION, FIJA DOMICILIO LEGAL, DESIGNA APODERADOS Y SOLIC. RESERVAS.-**
2. EXP-UNC: 16230/2019 CAUSANTE: MARIA ALEJANDRA GONZALEZ - APODERADA AGRUPACION ESTUDIANTIL "OTRAS VOCES" ASUNTO: **MARIA ALEJANDRA GONZALEZ - APODERADA AGRUPACION ESTUDIANTIL "OTRAS VOCES" - SOLIC. RECONOCIMIENTO DE AGRUPACION Y SU INCORPORACION A LA REGIONAL "LA CAMPORA UNC", Y SOLIC. RESERVAS.-**
3. EXP-UNC: 0003506/2019 CAUSANTE: JAVIER BLANCO - SEC. GRAL. ADIUC ASUNTO: **JAVIER BLANCO - SEC. GRAL. ADIUC - PRESENTA INFORME DE VEEDOR GREMIAL EN CONCURSO DOCENTE DE CATEDRA INTRODUCCION AL PENSAMIENTO FILOSOFICO.-**
4. EXP-UNC: 24588/2019 CAUSANTE: MGTR. MARIELA BORTOLON - SECRETARIA ACADEMICA F.L ASUNTO: **MGTR. MARIELA A. BORTOLON - SEC. ACADEMICA F.L. - SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCION DOCENTE P/ AREAS LENGUA, GRAMATICA Y FONETICA DE LA SECC. ALEMAN DEL CICLO DE NIVELACION.-**
5. EXP-UNC: 24587/2019 CAUSANTE: MGTR. MARIELA BORTOLON - SECRETARIA ACADEMICA F.L ASUNTO: **MGTR. MARIELA A. BORTOLON - SEC. ACADEMICA F.L. - SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCION DOCENTE P/ AREAS LENGUA, GRAMATICA Y FONETICA DE LA SECC. ESPAÑOL DEL CICLO DE NIVELACION.-**
6. EXP-UNC: 24586/2019 CAUSANTE: MGTR. MARIELA BORTOLON - SECRETARIA ACADEMICA F.L ASUNTO: **MGTR. MARIELA A. BORTOLON - SEC. ACADEMICA F.L. - SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCION DOCENTE P/ AREAS LENGUA, GRAMATICA Y FONETICA DE LA SECC. FRANCÉS DEL CICLO DE NIVELACION.-**
7. EXP-UNC: 24585/2019 CAUSANTE: MGTR. MARIELA BORTOLON - SECRETARIA ACADEMICA F.L ASUNTO: **MGTR. MARIELA A. BORTOLON - SEC. ACADEMICA F.L. - SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCION DOCENTE P/ AREAS LENGUA, GRAMATICA Y FONETICA DE LA SECC. INGLÉS DEL CICLO DE NIVELACION.-**
8. EXP-UNC: 24584/2019 CAUSANTE: MGTR. MARIELA BORTOLON - SECRETARIA ACADEMICA F.L ASUNTO: **MGTR. MARIELA A. BORTOLON - SEC. ACADEMICA F.L. - SOLIC. SE**



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

- AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCION DOCENTE P/ AREAS LENGUA, GRAMATICA Y FONETICA DE LA SECC. ITALIANO DEL CICLO DE NIVELACION.-**
9. EXP-UNC: 24583/2019 CAUSANTE: MGTR. MARIELA BORTOLON - SECRETARIA ACADEMICA F.L ASUNTO: **MGTR. MARIELA A. BORTOLON - SEC. ACADEMICA F.L. - SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCION DOCENTE P/ AREAS LENGUA, GRAMATICA Y FONETICA DE LA SECC. PORTUGUÉS DEL CICLO DE NIVELACION.-**
 10. EXP-UNC: 25171/2019 CAUSANTE: MGTR. MARIELA BORTOLON - SECRETARIA ACADEMICA F.L ASUNTO: **MGTR. MARIELA A. BORTOLON - SEC. ACADEMICA F.L. - SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCION DOCENTE P/ CUBRIR CARGO DE P.ASIST.D.S. EN LINGÜISTICA II - SECC. INGLES.-**
 11. EXP-UNC: 25478/2019 CAUSANTE: NATALIA L. FERRERI ASUNTO: **NATALIA L. FERRERI - SOLIC. LICENCIA ESTUDIANTIL POR ASISTENCIA A CONGRESO.-**
 12. EXP-UNC: 25813/2019 CAUSANTE: MGTR. MARIELA BORTOLON - SECRETARIA ACADEMICA F.L ASUNTO: **MGTR. MARIELA A. BORTOLON - SEC. ACADEMICA F.L. - SOLIC. SE AUTORICE TRIBUNAL DE SELECCION DOCENTE P/ CUBRIR CARGO DE P.ASIST.D.S. EN OBSERVACION Y PRACTICA DE LA ENSEÑANZA - SECC. ESPAÑOL.-**
 13. EXP-UNC: 26069/2019 CAUSANTE: DRA. GRACIELA FERRERO - SEC. POSGRADO F.L ASUNTO: **DRA. GRACIELA FERRERO - SEC. POSGRADO F.L. - SOLIC. DESIGNACION DE INTEGRANTES DEL COMITE ACADEMICO DE LA MAESTRIA EN TRADUCTOLOGIA.-**

**RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM
2019**

14. **RD 1003/2019** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra METODOLOGÍA Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN Y TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN -Sección Inglés- a la Prof. Lorena Guadalupe BAUDO (Leg. Univ. Nº: 48.894) por el Art. 49º, Ap. 11 inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 15 de abril de 2019 hasta el 31 de marzo de 2020.-
15. **RD 1005/2019** Designar con carácter interino a la Prof. María Soledad PRIETO (Leg. Univ. Nº 51.412) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra TRADUCCIÓN PERIODÍSTICA -Sección Inglés-, desde el 1 de abril de 2019 hasta el 31 de marzo de 2020.-
16. **RD 1006/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Natalia Susana GALLINA (Leg. Univ. Nº: 41.922) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LINGÜÍSTICA II - Sección Inglés-, desde el 13 de mayo de 2019 hasta el 31 de marzo de 2020.-
17. **RD 1007/2019** Designar con carácter interino a la Prof. María Josefina COISSON (Leg. Univ. Nº 40.195) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra TRADUCCIÓN PERIODÍSTICA - Sección Inglés-, desde el 1 de abril de 2019 hasta el 31 de marzo de 2020.-
18. **RD 1008/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Annekathrin SCHAFFER (Leg. Univ. Nº 50.485) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra LENGUA ALEMANA IV - Sección Alemán' desde el 29 de mayo hasta el 28 de junio de 2019.-



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

19. RD 1009/2019 Designar con carácter interino a la Prof. Graciela Miriam DELFEDERICO (Leg. 47.375) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en los MÓDULOS DE IDIOMA INGLÉS -ÁREA CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS- FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS, desde el 29 de mayo hasta el 28 de junio de 2019.-
20. **RD 1010/2019** Designar con carácter interino al Prof. José Ernesto CAMAÑO (Leg. Univ. Nº: 32.329) en un cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra INTRODUCCIÓN AL PENSAMIENTO FILOSÓFICO -Asignatura Común-, desde el 12 de mayo hasta el 11 de junio de 2019.-
21. **RD 1011/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Sabrina Soledad VAILLARD (Leg. Univ. Nº 53.529) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra TRADUCCIÓN LITERARIA -Sección Francés-, desde el 1 de abril de 2019 hasta el 31 de marzo de 2020.-
22. **RD 1012/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Mercedes ABRIOLA (Leg. Nº: 54.372) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II - Asignatura Común-, desde el 14 de mayo hasta el 13 de junio de 2019.-
23. **RD 1013/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Andrea Lorena CABRAL (D.N.I: 23.794.492) en un (1) cargo de Profesor Ayudante "B" D.S. (121) en la Cátedra GRAMÁTICA DEL ESPAÑOL -CICLO DE NIVELACIÓN-, desde el 8 de mayo hasta el 7 de junio de 2019.-
24. **RD 1030/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Silvana MARCHIARO (Leg. Univ. Nº 26.479) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra HISTORIA DE LA LENGUA - Sección Italiano-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
25. **RD 1031/2019** Designar con carácter interino a la Prof. María Fernanda NIETO FEMENIA (Leg. Univ. Nº: 53.114) en un cargo de Profesor Asistente D.E. (115) en la Cátedra TRADUCCIÓN COMERCIAL - Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
26. **RD 1032/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Gabriela PALACIOS (Leg. Univ. Nº 43.617) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I (Cátedra B) - Asignatura Común-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
27. **RD 1033/2019** Designar con carácter interino al Prof. Juan José RODRÍGUEZ (Leg. Univ. Nº 80.158) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra CULTURA V y CULTURA VI -Sección Portugués-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
28. **RD 1034/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Valeria Soledad SAPEI (Leg. Univ. Nº 39.244) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL II - Sección Italiano-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
29. **RD 1035/2019** Designar con carácter interino a la Prof. María Julia SRANKO (Leg. Univ. Nº 47.186) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.(115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I - Asignatura Común desde el 8 de junio hasta el 7 de julio de 2019.-
30. **RD 1036/2019** Designar con carácter interino al Prof. Martín TAPIA KWIECIEN (Leg. Univ. Nº 45.370) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S (111) en la Cátedra FONÉTICA, FONOLOGÍA Y MORFOLOGÍA ESPAÑOLAS Y PRINCIPIOS DE CONTRASTIVIDAD -Sección Español-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
31. **RD 1037/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Liliana TOZZI (Leg. Univ. Nº 80.378) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra TEORÍA Y CRÍTICA DEL DISCURSO LATINOAMERICANO -Sección Español-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

32. **RD 1038/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Sabrina Soledad VAILLARD (Leg. Univ. Nº 53.529) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en los MÓDULOS DE IDIOMA FRANCÉS - FACULTAD DE CIENCIAS AGROPECUARIAS Y FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
33. **RD 1039/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Nélida Beatriz VASCONCELO (Leg. Univ. Nº 17.133) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra DIDÁCTICA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA MATERNA Y COMO LENGUA EXTRANJERA -Sección Español-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
34. **RD 1040/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Nélida Beatriz VASCONCELO (Leg. Univ. Nº 17.133) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en el TALLER: PRÁCTICAS DE LA COMPRENSIÓN Y DE LA PRODUCCIÓN LINGÜÍSTICAS III- Sección Español-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
35. **RD 1041/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Irina del Valle BARREA (Leg. Univ. Nº 49.460) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL II con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II -Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
36. **RD 1042/2019** Designar con carácter interino a la Prof. María Paula AGLIOZZO (Leg. Univ. Nº: 54.798) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en los MÓDULOS DE IDIOMA INGLÉS - ÁREA CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS -FACULTAD DE DERECHO, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
37. **RD 1043/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Gabriela Inés BORROTZU (Leg. Univ. Nº 49.600) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra TRADUCCIÓN TÉCNICA -Sección Alemán-, desde el 22 de junio hasta el 3 de julio de 2019.-
38. **RD 1044/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Ana Cecilia CAD (Leg. Univ. Nº 49.809) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA INGLESA II - Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
39. **RD 1045/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Norma CEBALLOS AYBAR (Leg. Univ. Nº: 32.332) en un cargo de Profesor Titular D. E. (101) en la Cátedra LITERATURA ITALIANA II con extensión a LITERATURA ITALIANA I, TRADUCCIÓN LITERARIA y SEMINARIO DE LITERATURA ITALIANA DESDE LA POSGUERRA -Sección Italiano-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
40. **RD 1046/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Paula GARCIA FICARRA (Leg. Univ. Nº: 36.007) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA -Asignatura Común-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
41. **RD 1047/2019** Designar con carácter interino a la Prof. María Laura GALLIANO (Leg. Univ. Nº: 53.246) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II- Asignatura Común-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
42. **RD 1048/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Laura FANDIÑO (Leg. 45. 705) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en el SEMINARIO: LECTURA CRÍTICA DE TEXTOS CLÁSICOS Y SU PROYECCIÓN A LA ACTUALIDAD -Sección Español-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
43. **RD 1049/2019** Designar con carácter interino al Prof. Sergio DI CARLO (Leg. Univ. Nº 45.939) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S (103) para cumplir funciones de director



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

- tecnopedagógico y coordinador académico para el diseño, generación, implementación y estructuración de un curso online (MOOC) titulado The ABC of Argentina Literatura, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
44. **RD 1050/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Graciela Miriam DELFEDERICO (Leg. 47.375) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en los MÓDULOS DE IDIOMA INGLÉS -ÁREA CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS- FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2019.-
 45. **RD 1051/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Alejandra D'ALESSANDRO (Leg. Univ. Nº: 30.542) en un cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra ELEMENTOS DEL DERECHO APLICADOS A LA TRADUCCIÓN -Asignatura Común-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
 46. **RD 1052/2019** Designar con carácter interino a la Prof. María Teresa LÓPEZ (Leg. Univ. Nº 51.528) en un (1) cargo de Profesor Ayudante "B" D.S. (121) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA - CICLO DE NIVELACIÓN-, desde el 1 hasta el 30 de junio de 2019.-
 47. **RD 1053/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Elena Mirta GASSO VILLAR (Leg. Univ. Nº 45.606) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA -Sección Español-, desde el 1 de junio de 2019 hasta el 31 de marzo de 2020.-
 48. **RD 1066/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Adriana CASTRO (Leg. 43.562) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (11 O) en la Cátedra LENGUA INGLESA IV -Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2019.-
 49. **RD 1097/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Valentina SANTA CRUZ (Leg. Univ. Nº 53.735) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra LITERATURA DE HABLA INGLESA I y LITERATURA DE HABLA INGLESA II-Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2019.-
 50. **RD 1098/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Noelia Victoria BATTELLINO VALENTI (Leg. Univ. Nº: 52.855) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN -Sección Inglés-, desde el 2 hasta el 31 de mayo de 2019.-
 51. **RD 1101/2019** Designar con carácter interino a la Prof. Gabriela PALACIOS (Leg. Univ. Nº 43.617) en un (1) cargo de Profesor Ayudante "B" D.S. (121) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA -CICLO DE NIVELACIÓN-, desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2019.-
 52. **RD 1104/2019** Rectificar el ARTÍCULO 1º de la Resolución de este Decanato Nº 893/19 con fecha 3 de mayo 2019, y donde dice "Designar con carácter interino a la Prof Ana Inés CALVO (Leg. Univ. Nº 43. 505) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA INGLESA II -Sección Inglés- desde el 15 de abril de 2019 hasta el 31 de marzo de 2020" deberá decir "Designar con carácter interino a la Prof Ana Inés CALVO (Leg. Univ. Nº: 43.505) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra GRAMÁTICA INGLESA II - Sección Inglés- desde el 15 de abril de 2019 hasta el 31 de marzo de 2020".-
 53. **RD 1113/2019** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LINGÜÍSTICA II - Sección Inglés- a la Prof. Natalia Susana GALLINA (Leg. Univ. Nº: 41.922) por el Art. 49º, Ap. 11 inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de junio de 2019 hasta el 31 de marzo de 2020.-



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Honorable Consejo Directivo

54. **RD 1114/2019** Designar con carácter interino a la Prof. María Mercedes JALIL (Leg. Nº: 50.389) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN Y TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN -Sección Inglés-, desde el 2 hasta el 31 de mayo de 2019.-